

# STRATÉGIAI EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS Magyarország Kormánya és a Le Bélier Magyarország Zrt.

## együttműködéséről

Jelen Stratégiai Együttműködési Megállapodás (a továbbiakban: „**Megállapodás**”)

**Magyarország Kormánya** (a továbbiakban: „**Magyar Kormány**”),  
képviseli: Dr. Szabó László, külgazdasági és külügyminiszter-helyettes;

és a

**Le Bélier Magyarország Formaöntöde Zártkörűen Működő Részvénytársaság**  
(székhelye: 8401 Ajka, Ajka-Gyártelep; cégjegyzékszám: 19 10 500100; a továbbiakban „**Le Bélier Magyarország Zrt.**”),

**BSM Magyarország Fémmegmunkáló Korlátolt Felelősségű Társaság**  
(székhelye: 5000 Szolnok, Piroskai út 14.; cégjegyzékszám: 16 09 006296; a továbbiakban „**BSM Magyarország Kft.**”),

a továbbiakban a Le Bélier Magyarország Zrt. és a BSM Magyarország Kft. együttesen „**Le Bélier**”,

képviseli: Skobrák Tibor, az igazgatóság tagja és Philippe Christian Dizier meghatalmazott, mint a Le Bélier S.A. vezérigazgatója;

– a Magyar Kormány és a Le Bélier a továbbiakban együttesen: „**Felek**” – között alulírott napon és helyen az alábbiak szerint jött létre:

### Előzmények

A Le Bélier csoport legnagyobb üzeme és egyben a cégcsoport bástyája a sikeres magyarországi leányvállalat, a Le Bélier Magyarország Zrt., amely 1994-ben történt megalapítása óta aktív szereplője a hazai gazdasági és társadalmi életnek. Leányvállalata, a Szolnokon létesített BSM Magyarország Kft. alumínium öntvénymegmunkálással foglalkozik.

### A Megállapodás célja

A jelen Megállapodás célja, hogy intenzíven hozzájáruljon a Felek már eddig is jól működő gazdasági kapcsolatainak és együttműködésének megőrzéséhez és további ápolásához. A Magyar Kormány kifejezésre juttatja afeletti örömét és meglegedettségét, hogy a Le Bélier-rel mint megbízható partnerrel hosszú távon számolhat.

Jelen Megállapodás általános céljai a következők:

A Le Bélier hosszú távú és tartós magyarországi jelenlétét elősegítő párbeszéd megteremtése a kölcsönös bizalom és kiszámíthatóság jegyében.

A Le Bélier magyarországi tevékenysége bővítésének támogatása a magyar gazdaságba történő mélyebb beágyazódás érdekében.

A Le Bélier aktív szerepvállalásának megerősítése a magyar gazdaság teljesítményének és nemzetközi versenyképességének növelését célzó kormányzati gazdaságpolitika megvalósításában.

## **A Felek az alábbiakban egyeztek meg:**

### 1. Gyártásfejlesztés

A Le Bélier kifejezi szándékát arra, hogy magyarországi beruházásait folyamatosan és fokozatosan bővítse, továbbá, hogy a Magyarországon gyártott termékei exportját növelje.

A Magyar Kormány kifejezi azon szándékát, hogy támogassa a Le Bélier magyarországi beruházásait és elősegítse a Magyarországon gyártott termékek exportját.

### 2. Innováció és kutatás-fejlesztés

A Le Bélier megerősíti azon szándékát, hogy a jövőben kutatási-fejlesztési, illetve innovációs tevékenységet végezzen a magyar oktatási intézmények és kutatóközpontok bevonásával.

A Magyar Kormány kész arra, hogy a fentieket a rendelkezésre álló eszközökkel ösztönözze.

### 3. A képzési együttműködés fejlesztése, képzési támogatások

#### 3.1. A képzési együttműködést megalapozó jogszabályi háttér megújítása

A Magyar Kormány kifejezi azon szándékát, hogy a képzési támogatások rendszerét hatékonyabbá és bürokrácia-mentesebbé tegye. A Magyar Kormány a képzési támogatás szabályozásának megújítása érdekében üdvözli azokat a javaslatokat, amelyek e törekvésekkel összhangban állnak.

#### 3.2. Az újonnan felvételre kerülő alkalmazottak képzésének támogatása

A Magyar Kormány üdvözli a Le Bélier azon szándékát, hogy a felvételre kerülő alkalmazottait képzésben részesítse, ezzel alkalmassá téve őket a csúcstechnológiát képviselő gépekkel és berendezésekkel történő munkára, növelve munkaerő-piaci alkalmazhatóságukat.

A Nemzeti Foglalkoztatási Alap képzési alaprészből a Kormány egyedi döntésével nyújtható támogatások részletes szabályairól szóló 149/2012. (VII. 6.) Korm. rendelet (a továbbiakban Korm. rendelet) alapján, az abban szereplő kritériumoknak történő megfelelés és a Kormány pozitív döntése esetén a Le Bélier igénybe veheti az új alkalmazottak képzését elősegítő egyedi támogatást.

### 3.3. A szakképzési rendszer fejlesztését elősegítő együttműködés

A szakképzési hozzájárulásról és a képzés fejlesztésének támogatásáról szóló 2011. évi CLV. törvény (a továbbiakban Szht.) lehetővé teszi, hogy a Le Bélier – mint hozzájárulásra kötelezett – az általa fogadott szakképző iskolai tanulók után - az Szht.-ben meghatározott módon – csökkentse a szakképzési hozzájárulás összegét.

Az Szht.-ben foglalt feltételeknek való megfelelés esetén a Le Bélier jogosult a saját munkavállalóinak képzésére fordított költséggel is csökkenteni szakképzési hozzájárulási kötelezettségét.

A Korm. rendelet alapján, az abban előírt feltételek teljesítése és a Magyar Kormány pozitív döntése esetén a Le Bélier igénybe vehet tanműhely létesítésére, valamint a gyakorlati képzés tárgyi feltételeinek fejlesztésére szolgáló támogatást is.

### 4. Együttműködés a beszállítás területén

A Felek készek a beszállítások területén folytatandó együttműködés ösztönzésére és fejlesztésére. Az iparág sajátosságait, a szigorú minőségi, illetve hatósági előírásokat és a költséghatékonysági tényezőket figyelembe véve – az uniós és hazai versenyszabályok tiszteletben tartása mellett – a Le Bélier törekszik a magyar beszállítók bekapcsolására az ellátási láncába, mely tevékenysége során számíthat a **Nemzeti Befektetési Ügynökség** (a továbbiakban: „HIPA”) támogatására. A Le Bélier továbbá oktatási, illetve mentorálási tevékenységével járulhat hozzá a hazai beszállítók versenyképességének növeléséhez.

A magyar beszállítók számának növekedését a Le Bélier beszállítói számára a **Magyar Export-Import Bank Zrt.** által kínált beszállítói hitelezési programok megkönnyíthetik és elősegíthetik.

### 5. A Le Bélier részvétele a helyi közösségek életében

A Magyar Kormány üdvözli, hogy a Le Bélier kész arra, hogy támogató tevékenysége által aktívan részt vegyen a magyarországi helyi és országos közéletben, és kész annak különböző területeit támogatni. Ez az aktivitás kiterjed az oktatásra, a kulturális és sportéletre, a szociális ügyekre és az egészségügyre.

### 6. Promóciós együttműködés

Magyarország egyik legfontosabb befektetőjeként a Le Bélier kifejezi azon szándékát, hogy Magyarországot, mint gazdasági partnert és befektetési telephelyet nemzetközi szinten bemutassa és népszerűsítse. A Le Bélier továbbá kész arra, hogy a HIPA által szervezett szakkonferenciákon és továbbképzéseken aktív szerepet vállaljon.

### 7. Együttműködés Magyarország versenyképességének erősítése érdekében

A Le Bélier kész arra, hogy tevékenyen részt vegyen Magyarország versenyképességét befolyásoló jogszabályok tervezetének véleményezésében.

### 8. A Magyar Kormány és a Le Bélier együttműködésének értékelése

A Felek szándékai szerint együttműködésük eredményeit rendszeresen, legalább félévente elemzik, valamint ugyanilyen rendszerességgel előre meghatározzák a soron következő feladatokat. Az együttműködést a Magyar Kormány részéről a Külgazdasági és Külügyminisztérium koordinálja. Ezt megvalósítandó egy közös munkacsoport alakul, amelynek tagjai a Felek képviselői, további tagokat a munkacsoportba a HIPA delegál. Az ülések időpontját és helyszínét a munkacsoport első ülésen megválasztott vezetője határozza meg.

#### 9. Vegyes rendelkezések

Jelen Megállapodás a Felek általi kölcsönös aláírás napján lép hatályba.

A Megállapodás magyar és angol nyelven készült, eltérés esetén a magyar nyelvű szöveg az irányadó.

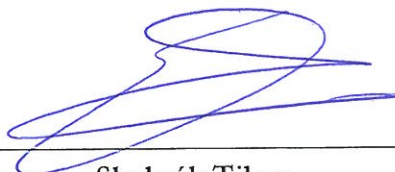
A Megállapodás tartalmát a Felek megértették, és a fentiek hitelül azt a Felek kijelölt és felhatalmazott képviselői, mint akaratukkal és szándékukkal mindenben megegyezőt aláírták.

Jelen Megállapodás vonatkozásában a Felek esetleges vitáikat a barátilag elvárható, tárgyalásos úton rendezik.

Budapest, 2015. január 20.



**Dr. Szabó László**  
külgazdasági és  
külügyminiszter-helyettes  
**Magyarország Kormánya**  
részéről



**Skobrák Tibor**  
igazgatósági tag  
**a Le Bélier részéről**



**Philippe Christian Dizier**  
meghatalmazott  
**a Le Bélier részéről**, mint  
Le Bélier S.A.  
vezérigazgatója